

Bezbednosni list

u skladu sa Pravilnikom o sadržaju bezbednosnog lista Sl. gl. RS br.
100/11

Datum štampanja/zamene revizije: 06.04.2020 Br. verzije/revizije 4

Datum izrade/revizije: 06.04.2020

POGLAVLJE 1: Identifikacija hemikalije i podaci o licu koje stavlja hemikaliju u promet

Podpoglavlje 1.1 Identifikacija hemikalije

Trgovački naziv: TALISMAN

Formulacija: Uljna disperzija - OD

Aktivna materija: Nikosulfuron

Hemijska grupa: Sulfoniluree

Molekulska formula: Nikosulfuron: $C_{15}H_{18}N_6O_8S$
CAS-broj: Nikosulfuron: 111991-09-4

Podpoglavlje 1.2 Identifikovani načini korišćenja hemikalije i načini korišćenja koji se ne preporučuju

Sektor primene: SU1 Poljoprivreda, šumarstvo, ribarstvo

Kategorija proizvoda: Sredstvo za zaštitu bilja

Namena preparata: Herbicid

Podpoglavlje 1.3 Podaci o snabdevaču

Proizvođač:

Galenika Fitofarmacija a.d.

Batajnički drum bb

11080 Zemun-Beograd, Srbija

tel: + 381 (11) 3072-301

fax: + 381 (11) 3072 310

elektronska adresa lica zaduženog za Bezbednosni list:

office@fitofarmacija.rs

Podpoglavlje 1.4 Broj telefona za hitne slučajeve

Vojno medicinska akademija

Centar za kontrolu trovanja

Crnotravska 17, Beograd

Tel: 011/360-8440, 266-1122, 0-24 h

Policija (192), vatrogasci (193), hitna pomoć (194)

POGLAVLJE 2: Identifikacija opasnosti

Podpoglavlje 2.1 Klasifikacija hemikalije

Klasifikacija supstance/smeše prema Pravilniku o klasifikaciji, pakovanju, obeležavanju i oglašavanju hemikalije i određenog proizvoda u skladu sa Globalno harmonizovanim sistemom za klasifikaciju i obeležavanje UN (Sl. glasnik RS br. 105/2013, 52/2017 i 21/2019)

Vod. živ. sred. – ak. 1 H400 Veoma toksično po živi svet u vodi.

Vod. živ. sred. – hron. 1 H410 Veoma toksično po živi svet u vodi sa dugotrajnim posledicama.

Podpoglavlje 2.2 Elementi obeležavanja

Obeležavanje supstance/smeše prema Pravilniku o klasifikaciji, pakovanju, obeležavanju i oglašavanju hemikalije i određenog proizvoda u skladu sa Globalno harmonizovanim sistemom za klasifikaciju i obeležavanje UN (Sl. glasnik RS br. 105/2013, 52/2017 i 21/2019)
Piktogrami opasnosti


GHS09

Reč upozorenja: Pažnja

Obaveštenja o opasnosti:

H410 Veoma toksično po živi svet u vodi sa dugotrajnim posledicama.

Nastavak na strani 2

Bezbednosni list

u skladu sa Pravilnikom o sadržaju bezbednosnog lista Sl. gl. RS br. 100/11

Datum štampanja/zamene revizije: 06.04.2020 Br. verzije/revizije 4

Datum izrade/revizije: 06.04.2020

Trgovački naziv: TALISMAN

Nastavak sa strane 1

Obaveštenja o merama predostrožnosti:

P101 Ako je potreban medicinski savet, sa sobom poneti ambalažu ili etiketu proizvoda.

P102 Čuvati van domašaja dece.

P273 Izbegavati ispuštanje/ oslobađanje u životnu sredinu.

P391 Sakupiti prosuti sadržaj.

P501 Odlaganje sadržaja / ambalaže u skladu sa nacionalnim propisima.

Dodatna obaveštenja o opasnosti:

EUH401 Pridržavati se uputstva za upotrebu da bi se izbegli rizici po zdravlje ljudi i životnu sredinu.

Opšte dodatne oznake bezbednosti:

SP1 Sprečiti zagađenje voda sredstvom za zaštitu bilja ili njegovom ambalažom. Uređaje za primenu sredstva za zaštitu bilja ne čistiti u blizini površinskih voda. Sprečiti zagađenje odvodnih kanala sa poljoprivrednih površina i puteva.

Posebne dodatne oznake bezbednosti za korisnike:

SPo 2 Posle primene sredstva za zaštitu bilja oprati zaštitnu odeću.

Podpoglavlje 2.3 Ostale opasnosti
Rezultati ocene PBT i vPvB
PBT: Neprimenjivo.

vPvB: Neprimenjivo.

POGLAVLJE 3: Sastav/Podaci o sastojcima

Podpoglavlje 3.1 Podaci o sastojcima supstance Nije primenljivo.

Podpoglavlje 3.2 Podaci o sastojcima smeše
Opasni sastojci:

CAS: 111991-09-4	Nikosulfuron	4%
	Vod. živ. sred. – ak. 1, H400 (M=100); Vod. živ. sred. – hron. 1, H410 (M=100)	

Dodatne informacije: Za detaljan tekst obaveštenja o opasnosti (H) videti poglavlje 16.

POGLAVLJE 4: Mere prve pomoći

Podpoglavlje 4.1 Opis mera prve pomoći
Opšte informacije:

Imati kod sebe ambalažu proizvoda, etiketu ili Bezbednosni list prilikom pozivanja službi za hitne intervencije (policija, vatrogasci, hitna pomoć), Centra za kontrolu trovanja VMA ili lekara.

Nakon inhalacije:

Obezbediti svež vazduh. Ako je potrebno primeniti veštačko disanje. Utopliti otrovanog. Ako simptomi potraju, konsultovati lekara.

Ako je bez svesti, pacijenta postaviti u koma položaj (na jedan bok) za transport.

Posle kontakta sa kožom: Kožu odmah oprati vodom i sapunom i temeljno isprati.

Posle kontakta sa očima: Otvorene oči ispirati nekoliko minuta pod mlazom vode.

Posle ingestije:

Zatrovanom dati da popije 2-3 čaše vode i izazvati povraćanje (dati salinske laksative). Odmah se obratiti lekaru.

Podpoglavlje 4.2 Najvažniji simptomi i efekti, akutni i odloženi

Pesticidi sa nespecifičnim delovanjem: Za većinu ovih otrova nisu opisana trovanja kod ljudi. Na osnovu podataka o toksičnosti na eksperimentalnim životinjama i skromnih podataka o akutnim trovanjima ljudi, zna se da mogu da izazovu neke opšte simptome i znake trovanja, kao što su muka, gađenje, malaksalost, glavobolja, a nekada i povraćanje. Ovi otrovi izazivaju crvenilo i svrab kože i iritaciju sluznica očiju i digestivnog trakta, što se manifestuje crvenilom konjunktiva i suzenjem, hipersalivacijom, grebanjem u guši i bolom u trbuhu.

Nastavak na strani 3

Bezbednosni list

u skladu sa Pravilnikom o sadržaju bezbednosnog lista Sl. gl. RS br. 100/11

Datum štampanja/zamene revizije: 06.04.2020 Br. verzije/revizije 4

Datum izrade/revizije: 06.04.2020

Trgovački naziv: TALISMAN

Nastavak sa strane 2

Podpoglavljje 4.3 Hitna medicinska pomoć i poseban tretman

Pesticidi sa nespecifičnim delovanjem: U peroralnim trovanjima treba izazvati povraćanje ili uraditi lavažu želuca, a u perkutanim se preporučuje kupanje i presvlačenje. Lečenje je simptomatsko.

POGLAVLJE 5: Mere za gašenje požara**Podpoglavljje 5.1 Sredstva za gašenje požara****Pogodna sredstva za gašenje požara**

CO₂, prah, ili raspršena voda. Pri većim požarima koristiti raspršenu vodu ili penu rezistentnu na alkohol.

Podpoglavljje 5.2 Posebne opasnosti koje mogu nastati od supstanci i smeša

Pod određenim uslovima požara, mogući su tragovi drugih toksičnih gasova.

Podpoglavljje 5.3 Savet za vatrogasce

Zaštitna oprema: Nositi zaštitnu opremu i masku za kiseonik. Kretati se u pravcu duvanja vetra.

POGLAVLJE 6: Mere u slučaju udesa**Podpoglavljje 6.1 Lične predostrožnosti, zaštitna oprema i postupci u slučaju udesa**

Nositi zaštitnu opremu. Nezaštićene osobe držati na udaljenosti.

Podpoglavljje 6.2 Predostrožnosti koje se odnose na životnu sredinu

Sprečiti dospevanje preparata u kanalizaciju i vodotokove.

Obavestiti nadležne organe u slučaju izlivanja u vodotokove ili kanizacioni sistem.

Sprečiti dospevanje preparata u kanizacionu mrežu, površinske i podzemne vode.

Podpoglavljje 6.3 Mere koje treba preduzeti i materijal za sprečavanje širenja i sanaciju

Absorbovati sa vodo-vezivnim materijalima (pesak, dijatomejska zemlja, univerzalna veziva, strugotina).

Podpoglavljje 6.4 Upućivanje na druga poglavlja

Za bezbedno rukovanje videti poglavljje 7.

Videti poglavljje 8 za informacije o ličnoj zaštitnoj opremi.

Videti poglavljje 13 za informacije o odlaganju.

POGLAVLJE 7: Rukovanje i skladištenje**Podpoglavljje 7.1 Predostrožnosti za bezbedno rukovanje**

Izbegavati udisanje i kontakt sa kožom i očima. Nositi zaštitnu odeću i zaštitna sredstva za oči/lice. Tokom rada ne jesti, ne piti niti pušiti. Posle rada oprati ruke i lice vodom i sapunom. Kontaminiranu odeću oprati.

Informacije o zaštiti od požara i eksplozije: Nisu potrebne specijane mere.

Podpoglavljje 7.2 Uslovi za bezbedno skladištenje, uključujući nekompatibilnosti**Skladištenje:**

Sredstvo čuvati u hladnom i suvom prostoru, u dobro zatvorenoj originalnoj ambalaži. Čuvati odvojeno od hrane, pića i hrane za životinje i sprečiti pristup deci i neupućenim osobama.

Podpoglavljje 7.3 Posebni načini korišćenja Nisu dostupne dalje relevantne informacije.**POGLAVLJE 8: Kontrola izloženosti****Podpoglavljje 8.1 Parametri kontrole izloženosti**

Sastojci sa graničnim vrednostima koji zahtevaju monitoring na radnom mestu:

Proizvod ne sadrži materijal sa kritičnim vrednostima koji zahtevaju monitoring.

Nastavak na strani 4

Bezbednosni list

u skladu sa Pravilnikom o sadržaju bezbednosnog lista Sl. gl. RS br. 100/11

Datum štampanja/zamene revizije: 06.04.2020 Br. verzije/revizije 4

Datum izrade/revizije: 06.04.2020

Trgovački naziv: TALISMAN

Nastavak sa strane 3

Podpoglavlje 8.2 Kontrola izloženosti i lična zaštita

Lična zaštitna oprema:

Opšta zaštita i higijenske mere: Prati ruke pre pauze i na kraju rada.

Respiratorna zaštita:

U slučaju kratkotrajnog izlaganja ili male zagađenosti koristiti masku za nos i usta. U slučaju dugotrajnog izlaganja koristiti respirator.

Zaštita ruku:



Zaštitne rukavice.

Zaštitne rukavice koje štite od hemikalija i mikroorganizama. (SRPS EN 374-2:2007)

Materijal rukavica: Izbor materijala uskladiti sa standardom SRPS EN 374-1:2007.

Zaštita očiju:



Zaštitne naočare.

Štit za lice i zaštitne naočare. Koristite opremu za zaštitu očiju testiranu i odobrenu u skladu sa odgovarajućim nacionalnim standardima kao što je SRPS EN 166.

Zaštita tela:

Zaštitno odelo: Kompletно zaštitno odelo otporno na hemikalije.

Kontrola izloženosti životne sredine:

Ne dozvoliti da proizvod nekontrolisano dospe u vodotokove (podzemne i nadzemne) i zemljište, jer je veoma toksičan za organizme u vodi. U slučaju izlivanja velikih količina neophodno je obavestiti predstavnike lokalnih vlasti.

POGLAVLJE 9: Fizička i hemijska svojstva

Podpoglavlje 9.1 Podaci o osnovnim fizičkim i hemijskim svojstvima hemikalije

Opšte informacije:

Izgled

Agregatno stanje:

Uljna disperzija - OD

Boja:

Svetlo bež

Miris

Slab

Prag mirisa:

Nije određen.

pH-vrednost:

5 (CIPAC MT 75)

Tačka topljenja/ tačka mržnjenja:

Neodređena.

Početna tačka ključanja i opseg ključanja:

Neodređena.

Tačka paljenja:

Nije primenljiva.

Brzina isparavanja:

Podaci nisu dostupni

Zapaljivost (čvrsto, gasovito):

Proizvod nije zapaljiv.

Temperatura samopaljenja:

Podaci nisu dostupni.

Temperatura razlaganja:

Podaci nisu dostupni.

Temperatura zapaljenja

Proizvod nije samozapaljiv.

Eksplozivna svojstva:

Ne postoji opasnost od eksplozije.

Gornja/donja granica zapaljivosti ili eksplozivnosti: Podaci nisu dostupni

Oksidujuća svojstva:

Podaci nisu dostupni.

Nastavak na strani 5

Bezbednosni list

u skladu sa Pravilnikom o sadržaju bezbednosnog lista SL. gl. RS br.
100/11

Datum štampanja/zamene revizije: 06.04.2020 Br. verzije/revizije 4

Datum izrade/revizije: 06.04.2020

Trgovački naziv: TALISMAN

Nastavak sa strane 4

Napon pare:	Nije primenljivo.
Relativna gustina na 25 °C:	0,955 g/cm ³ (CIPAC MT 3)
Gustina pare:	Nije određeno.
Rastvorljivost:	Disperzibilan u vodi.
Koeficijent raspodele u sistemu n-oktanol/voda	Podaci nisu dostupni.
Viskozitet:	Podaci nisu dostupni.
Podpoglavlje 9.2 Ostali podaci	Podaci nisu dostupni.

POGLAVLJE 10: Reaktivnost i stabilnost

Podpoglavlje 10.1 Reaktivnost Ne dolazi do opasne reakcije polimerizacije.

Podpoglavlje 10.2 Hemijska stabilnost Preparat je stabilan pod normalnim uslovima skladištenja.

Podpoglavlje 10.3 Mogućnost nastanka opasnih reakcija

Nisu poznate opasne reakcije pod normalnim uslovima skladištenja.

Podpoglavlje 10.4 Uslovi koje treba izbegavati Nisu dostupne dalje relevantne informacije.

Podpoglavlje 10.5 Nekompatibilni materijali Nisu dostupne dalje relevantne informacije.

Podpoglavlje 10.6 Opasni proizvodi razgradnje Nije poznato.

POGLAVLJE 11: Toksikološki podaci

Podpoglavlje 11.1 Podaci o toksičnim efektima

Akutna toksičnost: Na osnovu dostupnih podataka, kriterijumi za klasifikaciju nisu ispunjeni.

LD/LC50 vrednosti relevantne za klasifikaciju:
CAS: 111991-09-4 Nikosulfuron

Oralno	LD50	>5000 mg/kg (Pacov)
Dermalno	LD50	>2000 mg/kg (Pacov)
Inhalaciono	LC50/4 h	> 5,47 mg/l (Pacov)

Primarni efekti iritacije:

Korozivno oštećenje kože/iritacija: Na osnovu dostupnih podataka, kriterijumi za klasifikaciju nisu ispunjeni.

Teško oštećenje oka/iritacija: Na osnovu dostupnih podataka, kriterijumi za klasifikaciju nisu ispunjeni.

Senzibilizacija respiratornih organa ili kože:

Na osnovu dostupnih podataka, kriterijumi za klasifikaciju nisu ispunjeni.

Mutagenost germinativnih ćelija Na osnovu dostupnih podataka, kriterijumi za klasifikaciju nisu ispunjeni.

Karcinogenost Na osnovu dostupnih podataka, kriterijumi za klasifikaciju nisu ispunjeni.

Toksičnost po reprodukciju Na osnovu dostupnih podataka, kriterijumi za klasifikaciju nisu ispunjeni.

Specifična toksičnost za ciljni organ - jednokratna izloženost

Na osnovu dostupnih podataka, kriterijumi za klasifikaciju nisu ispunjeni.

Specifična toksičnost za ciljni organ - višekratna izloženost

Na osnovu dostupnih podataka, kriterijumi za klasifikaciju nisu ispunjeni.

Opasnost od aspiracije Na osnovu dostupnih podataka, kriterijumi za klasifikaciju nisu ispunjeni.

Nastavak na strani 6

Bezbednosni list
u skladu sa Pravilnikom o sadržaju bezbednosnog lista Sl. gl. RS br.
100/11

Datum štampanja/zamene revizije: 06.04.2020 Br. verzije/revizije 4

Datum izrade/revizije: 06.04.2020

Trgovački naziv: TALISMAN

Nastavak sa strane 5

POGLAVLJE 12: Ekotoksikološki podaci**Podpoglavlje 12.1 Toksičnost****Toksičnost za vodene organizme:**

Otrovan za vodene organizme. Sprečiti kontaminaciju voda.

CAS: 111991-09-4 Nikosulfuron

EC50	8,4 mg/l (Alga) (72 h)
	0,0017 mg/l (Sočivica (Lemna gibba)) (7 dana)
LC50	65,7 mg/l (Ribe) (96 h)

Toksičnost za ptice:

Nije otrovan za ptice.

Nikosulfuron:

(LD₅₀, u mg/kg) belorepa prepelica > 2250(LD₅₀, u mg/kg) divlja patka > 2000**Toksičnost za pčele:**

Nikosulfuron nije štetan za pčele putem peroralnog unosa a može biti umereno štetan pri kontaktnom izlaganju:

(LD₅₀, u µg/pčeli) (oralna) > 100(LD₅₀, u µg/pčeli) (kontaktna) = 76**Podpoglavlje 12.2 Perzistentnost i razgradljivost**Nikosulfuron: Niska do umerena perzistentnost DT₅₀=7-46 dana.**Podpoglavlje 12.3 Potencijal bioakumulacije** Nisu dostupne dalje relevantne informacije.**Podpoglavlje 12.4 Mobilnost u zemljištu** Nisu dostupne dalje relevantne informacije.**Dodatne ekotoksikološke informacije:****Opšte informacije:**

Ne dozvoliti da proizvod dospe u podzemne vode, vodotokove ili kanalizaciju.

Otrovan za organizme u vodi.

Podpoglavlje 12.5 Rezultati PBT i vPvB procene**PBT:** Nije primenljivo.**vPvB:** Nije primenljivo.**Podpoglavlje 12.6 Ostali štetni efekti** Nisu dostupne dalje relevantne informacije.**POGLAVLJE 13: Odlaganje****Podpoglavlje 13.1 Metode tretmana otpada****Odlaganje proizvoda:**

Sa ostacima proizvoda se postupa kao sa opasnim otpadom, u skladu sa nacionalnom zakonskom regulativom. Voditi računa da sredstvo ne dospe u vodotokove, kanalizaciju, deponije, da se ne prosipa po zemlji, kao ni na druga mesta, kako ne bi došlo do zagađenja životne sredine.

Odlaganje ambalaže:

Ambalažu ne koristiti u druge svrhe. Praznu ambalažu dobro isprati vodom (najmanje 3 puta), a tečnost dodati u tank prskalice. Nakon toga je izbušiti na 3 mesta i deponovati na mesta određena za prikupljanje otpadnih materija ove vrste.

Preporuke: Odlaganje uskladiti sa važećom zakonskom Regulativom.

Nastavak na strani 7

Bezbednosni list

u skladu sa Pravilnikom o sadržaju bezbednosnog lista Sl. gl. RS br. 100/11

Datum štampanja/zamene revizije: 06.04.2020 Br. verzije/revizije 4

Datum izrade/revizije: 06.04.2020

Trgovački naziv: TALISMAN

Nastavak sa strane 6

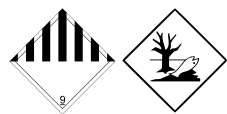
POGLAVLJE 14: Podaci o transportu

Podpoglavljje 14.1 UN broj
ADR/RID/ADN, IMDG, IATA

UN3082

Podpoglavljje 14.2 UN naziv za teret u transportu
ADR/RID/ADN, IMDG, IATA

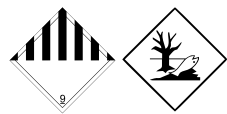
SUPSTANCA OPASNA ZA OKOLINU, TEČNOST, N.D.D.
(nikosulfuron)

Podpoglavljje 14.3 Klasa opasnosti u transportu
ADR/RID/ADN

klasa

9 Ostale opasne materije i predmeti.

List opasnosti

9

IMDG, IATA

klasa

9 Ostale opasne materije i predmeti.

Podpoglavljje 14.4 Ambalažna grupa
ADR/RID/ADN, IMDG, IATA

III

Podpoglavljje 14.6 Posebne predostrožnosti za korisnika

Oprez: Ostale opasne materije i predmeti.

Podpoglavljje 14.7 Transport u rasutom stanju Nije primenljivo.

POGLAVLJE 15: Regulatorni podaci

Podpoglavljje 15.1 Propisi u vezi sa bezbednošću, zdravljem i životnom sredinom

Zakon o hemikalijama

Zakon o upravljanju otpadom

Pravilnik o načinu skladištenja, pakovanja i obeležavanja opasnog otpada

Spisak klasifikovanih supstanci

Zakon o bezbednosti zdravlja na radu

Zakon o zaštiti životne sredine

Pravilnik o preventivnim merama za bezbedan i zdrav rad pri izlaganju hemijskim materijama

Pravilnik o preventivnim merama za bezbedan i zdrav rad pri korišćenju sredstava i opreme za ličnu zaštitu na radu

Zakon o ambalaži i ambalažnom otpadu

Uredba (EU) br. 1907/2006 PRILOG XVII Ograničenja i zabrane: 3

Podpoglavljje 15.2 Procena bezbednosti hemikalije Nije izvedena procena o bezbednosti hemikalije.

POGLAVLJE 16: Ostali podaci

Informacije date u ovom dokumentu predstavljaju opšta uputstva o bezbednosti po zdravlje i životnu sredinu i mogu se koristiti za prevenciju i zaštitu tokom rada, skladištenja i transporta proizvoda. Sadržaj dokumenta

Nastavak na strani 8

Bezbednosni list
u skladu sa Pravilnikom o sadržaju bezbednosnog lista Sl. gl. RS br.
100/11

Datum štampanja/zamene revizije: 06.04.2020 Br. verzije/revizije 4

Datum izrade/revizije: 06.04.2020

Trgovački naziv: TALISMAN

Nastavak sa strane 7

predstavlja sumirana saznanja proizvođača u vreme štampanja materijala. Upozoravamo da korišćenje proizvoda van propisanih namena i uslova ne povlači odgovornost proizvođača.

Spisak relevantnih obaveštenja o opasnosti (H oznaka) sa pripadajućim tekstom:*H400 Veoma toksično po živi svet u vodi.**H410 Veoma toksično po živi svet u vodi sa dugotrajnim posledicama.***Skraćenice i akronimi:***EC: Zvanični identifikacioni broj supstance u Evropskoj uniji.**ADR: Evropski sporazum o međunarodnom transportu opasnog tereta u drumskom saobraćaju.**IMDG: Međunarodni pravilnik o pomorskom prevozu opasne robe.**IATA: Tehničko uputstvo za bezbedan transport opasnog tereta u vazdušnom saobraćaju.**GHS: Globalno harmonizovani sistem za klasifikaciju i obeležavanje hemikalija**EINECS: Identifikacioni broj koji je dodeljen svakoj supstanci unesenoj u Evropski inventar postojećih hemijskih supstanci**ELINCS: Identifikacioni broj koji je dodeljen svakoj supstanci koja je prošla postupak notifikacije i unesena je u Evropsku listu notifikovanih hemijskih supstanci.**CAS: Identifikacioni broj koji je dodeljen svakoj pojedinačnoj supstanci koja je objavljena u naučnoj literaturi i unesena u CAS registar**LC50 - srednja smrtna koncentracija**LD50 - srednja smrtna doza**PBT: Perzistentno, bioakumulativno i toksično**vPvB: veoma perzistentno i veoma bioakumulativno**Vod. živ. sred. – ak. 1: Opasnost po vodenu životnu sredinu, kategorija Akutno 1**Vod. živ. sred. – hron. 1: Opasnost po vodenu životnu sredinu, kategorija Hronično 1***Literatura i izvori podataka:***Izveštaj o ispitivanju, Univerzitet u Novom Sadu, Poljoprivredni fakultet, 2008**<http://sitem.herts.ac.uk/aeru/ppdb/en/Reports/484.htm>****Izmene u odnosu na prethodnu verziju.***Poglavlja koja su pretrpela izmene obeležena * na levoj margini. Ova verzija zamenjuje sve prethodne verzije.**Broj verzije odgovara broju revizije.*